

обусловленность всех видов речевой деятельности при чередовании ведущей роли одного из них.

Урок иностранного языка – это законченный отрезок работы по обучению, на протяжении которого осуществляется достижение определенных практических, общеобразовательных и воспитательных целей.

Достижение этих целей осуществляется путем выполнения заранее спланированных индивидуальных и индивидуально-групповых заданий на основе используемых преподавателем средств и приемов обучения.

Каждый урок должен иметь определенную структуру. Под структурой понимается соотношение его различных частей в их строгой последовательности и взаимосвязи. Урок включает базовые (начало, центральная часть, завершение) и вариативные (зависящие от цели занятий и этапа обучения) компоненты.

Назначение начального этапа – подготовить обучаемых к занятию, сформулировать цель, дать установку. Вступительная беседа (речевая зарядка) создает атмосферу общения на уроке, подводит к основному этапу. Тематика беседы может варьироваться в зависимости от этапа обучения, общего уровня иноязычной компетенции конкретной группы студентов, сферы их интересов. В условиях технического вуза представляется целесообразным организовать беседу на базе профессиональных тем и, соответственно, интересов будущих инженеров. Основная (центральная) часть урока включает объяснение нового материала, его закрепление, речевую практику и др. Завершающая часть урока – подведение итогов урока, контроль, оценка работы, задание на дом.

Анализируя урок иностранного языка, следует принимать во внимание, что современный урок это сложное образование, где решаются многоплановые задачи. На каждом уроке учащиеся непременно должны получить «прибавку» к практическому владению изучаемым языком. На уроке должны использоваться различные организационные формы работы: групповые, парные, индивидуальные. Урок должен быть обеспечен средствами обучения, соответствующими решаемым задачам. Важным фактором является создание положительной мотивации в изучении иностранного языка при глубоком знании преподавателем личности каждого студента.

Рассматривая урок иностранного языка как организационную единицу процесса обучения, необходимо учитывать и то, что иностранный язык в техническом вузе является средством формирования профессиональной компетентности, таким образом, содержание обучения дисциплинам «Иностранный язык», «Профессиональный английский», «Деловой английский» должно отвечать профилю вуза и соответствовать требованиям будущей профессии. Реализация принципа междисциплинарной интеграции – необходимое условие формирования профессионально ориентированной иноязычной компетентности. Этапы иноязычной подготовки должны формироваться в соответствии с планами технических специальностей, а предметно-содержательный компонент учебных программ по спецпредметам и дисциплине «Иностранный язык» должен быть согласован между профильной и языковой кафедрами.

Список литературы:

- [1] Бим И.Л. Теория и методика обучения немецкому языку в средней школе. Проблемы и перспективы. Учебное пособие. М., Просвещение. -1998.- 256 с.
- [2] Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М., Русский язык. – 1989. – 278 с.
- [3] Щукин А.Н. Методика обучения иностранным языкам: Курс лекций. М., УРАО. – 2002. - 256 с.

Б.Н. Сильянов
ФГБОУ ВО «ВГУВТ»

УКВ-СВЯЗЬ НА МОРЕ: ПРОБЛЕМЫ ВОСПРИЯТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ НА СЛУХ

Ключевые слова: иноязычная речь, фонематический слух, развитие навыков слушания

Рассматриваются факторы, влияющие на восприятие иноязычной речи на слух во время радиосвязи на мостике, возможные пути формирования фонематического слуха, принципы составления упражнений на развитие навыков слушания.

Лингвистические исследования подсистемы морского английского языка, обслуживающей речевую профессионально-производственную сферу деятельности судоводителя и мало изученной в прикладном языкознании, например, УКВ-связи «судно-берег», «судно-судно»¹ выявили, что неудачи связи на море в основном являются результатом слабого понимания и восприятия на слух поступающей информации (near miss listening comprehension), несформированности навыка аудирования, что особенно наглядно в нестандартных ситуациях, когда не срабатывает механизм вероятностного прогнозирования и когда вместо рутинного «Pilot Ladder – Portside» неожиданно звучит «You are prohibited to enter the home waters, please stay in the international waters».

Препятствующими факторами, подливающими масло в огонь Вавилонского столпотворения в эфире на УКВ-связи, являются беглость речи носителей родного для них английского языка, которые позволяют себе презрительно пренебрегать фразами SMCP ИМО общения²; интерференция, если не сказать, интервенция родного языка не-носителями английского языка, а таковых подавляющее большинство в морской торговле, и либо очень скромный словарный запас английского языка у тех, кого называют thresholders (пороговый уровень владения), либо очень разговорный английский чаттеринг, мало совместимый с SMCP и принципами ITU (Международного Телекоммуникационного Союза).

Проблема слабого понимания и восприятия на слух поступающей на судно информации широко и подробно обсуждаются в работах IMLA-IMEC³, поэтому в данной статье предложены некоторые средства без эффекта плацебо с целью помочь слушателям в дальнейшем развивать свои фонематические способности.

Во-первых, инструктору надо решительным образом обратить внимание слушателей на звучащую речь и освободить их от магии письменного текста как удобной для них подпорки (глаза видят, но голова не включена, отсутствует сосредоточенное слуховое внимание).

Образно говоря, целью инструктора является сформировать надстройку новых для слушателей навыков фонематического слуха неродной речи в дополнение к уже существующим навыкам, сложившимся давно на базе родной речи.

Следует четко понимать, что прочные навыки слушания как направленного вида речевой деятельности своего языка могут и способны разрушать слабые пока несформированные навыки слушания на морском английском языке, что ведет к невозможности переключиться на неродной для слушателей данный язык и, в конечном счете, к непониманию на мостике, поскольку не распознаются речевые структуры и коммуникация становится невозможной.

Инструктору важно иметь в виду при разработке набора упражнений на развитие навыков фонематического слуха:

– речевые образцы морского корпоративного сообщества, включая, но не ограничиваясь просодией, ритмико-интонационным контуром иноязычной речи, супrasegmentными единицами речи, её темпоральными особенностями и т.д.

– восприятие, распознавание и дифференциацию речевых элементов, чтобы уловить речевые структуры сообщения из кажущегося хаотического континуума радиосвязи с примесью помех,

– особенности входного сообщения: однократное предъявление (не повторяется из соображений речевого этикета), усталость и психологический стресс при несении вахты, отсутствие экстра-лингвистического фона (дистантное общение),

– упражнения на предварительное прослушивание (warm up pre-listening), во время прослушивания, и после прослушивания.

Конечной целью является создание мысленных образов речевых структур, активного словарного запаса, и механизма вероятностного прогнозирования рутинных радиосообщений.

Список литературы:

[1] Kataria A. (2011) Maritime English and the VTS. International Maritime English Conference (IMEC 23) Proceedings, 25

[2] Yoko Uchida, Naoyuki Takagi. (2012) What did you say? – Why communication failures occur on the radio. International Maritime English Conference (IMEC 24) Proceedings, 170

[3] Loginovsky V.A. (2002). Verbal communication failures and safety at sea. IMLA Vol. 2, № 2, December.

А.С. Степанова
ФГБОУ ВО «ВГУВТ»

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ЛЕКСИКИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Ключевые слова: лексика, словарный запас, адаптированные книги, карточки слов, стратегии изучения лексики

Автор анализирует способы повышения эффективности изучения новых слов иностранного языка. В статье даются рекомендации по применению действенных стратегий и устранению трудностей в освоении лексики.

Обучение лексике является одной из центральных проблем при изучении языка. При этом наиболее важные вопросы, на которые следует ответить преподавателю и обучающемуся: какую лексику следует учить и как это делать наиболее эффективно.

Носители языка знают тысячи слов, но не все слова одинаково ценны. Для того, чтобы пополнять словарный запас эффективно, важно вначале учить наиболее полезные слова. Исследователи делят словарный запас на три основные группы: высокочастотная, среднечастотная и низкочастотная лексика. В английском языке около трех тысяч высокочастотных слов. Если учащиеся знают эти слова, около 95% слов на любой странице и в любом разговоре будут им знакомы. Списки высокочастотных слов доступны в интернете, например *General Service List*. В английском языке около шести тысяч среднечастотных слов и десятки тысяч низкочастотных.

Успешное изучение лексики зависит от двух вещей: во-первых, от того, сколько внимания уделяется новым словам, и во-вторых, сколько раз встретились эти слова при изучении. Один из лучших способов увеличения словарного запаса предоставляют адаптированные книги (*graded readers*). Для усвоения тысячи высокочастотных слов учащийся должен читать по крайней мере один час в неделю в течение 40 недель. Методические советы, помогающие внедрить экстенсивное чтение в учебный процесс, предлагает сайт http://erfoundation.org/wordpress/wpcontent/uploads/2013/08/ERF_Guide.

Для учащихся, которые уже освоили высокочастотные слова, в настоящее время имеются бесплатные адаптированные книги, которые поддерживают изучение среднечастотных слов. Они доступны в электронной форме и состоят из хорошо извест-